

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Mittwoch, 26. April 1939 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mercredi, 26 avril 1939
Feuille officielle suisse du commerce **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 96

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 96

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 95369-95397. Haldag Aktiengesellschaft, Schaffhausen. „Inag“ Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmen in Glarus. „Astra“ Beteiligungs- und Verwaltungs-G. m. b. H., Chur.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tunisie: Importation des laits en boîtes. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf. (SchKG 209.)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Diesgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(5045²)

Gemeinschuldner: Collette Hermann, Coiffeurmeister, geb. 1905, von Karlsruhe (Baden), wohnhaft Stampfenbachstrasse 140, in Zürich 6. Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1939. Summarisches Verfahren. Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 4. Mai 1939.

Ct. de Fribourg

Office des faillites de la Sarine, à Fribourg

(5046²)

Succession répudiée: Jöhr Christian, feu Jean-Rodolphe, d'Innerbirrmoos, Hôtel de la Croix-Blanche, à Marly-le-Grand. Propriétaire des art. 180, 181, 182, 183, 186, 187, 188, 185 ab, 185 aaa, 189 b, 189 aa, 184 du cadastre de Marly-le-Grand. Date de l'ouverture de la liquidation: 24 avril 1939. Première assemblée des créanciers: Vendredi 5 mai 1939, à 15 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg. Délai pour les productions et les servitudes: 9 mai 1939.

Kt. Base-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(976)

Gemeinschuldner: Bickel-von Künzberg-Langenstadt Emil Paul Max, Inhaber der Firma Paul Bickel, Registrierkassen-Vertrieb, Leimenstrasse 60, in Basel. Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1939 zufolge Insolvenzerklärung. Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Mai 1939, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 26. Mai 1939.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 5. Mai 1939, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(974)

Faillite: Parbo, Parfumerie et Produits de beauté S. A., Rue Ph. Plantamour 19, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 mars 1939. Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 21 avril 1939. Délai pour les productions: 16 mai 1939.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(969)

Faillite: Massonnet Marguerite, mercerie-bonneterie, à Prilly.

Date du prononcé: 18 avril 1939. Délai pour avancer les frais par fr. 200.—: 6 mai 1939.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249-251.)

(L. P. 249-251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Bülach

(5044¹)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über die Industriewerk A.-G., Bülach, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen und Ansprüchen durch die Konkursverwaltung (zufolge gerichtlicher Vergleiche) abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Abänderung des Kollokationsplanes sind bis zum 29. April 1939 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Thurgau

Konkursamt Kreuzlingen

(970)

Kollokationsplan- und Inventuraufgabe.

Im Konkurse des Ammann Hans, Comestibles, Kreuzlingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 29. April bis 8. Mai 1939 beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Anfechtungsklagen sind während der Aufgabefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls, Anerkennung angenommen wird.

Kreuzlingen, den 22. April 1939.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
Das Betreibungsamt Kreuzlingen.

Kt. Thurgau Konkursamt Kreuzlingen (971)
Kollokationsplan- und Inventuraufgabe.

Im summarischen Konkursverfahren des Eisele Math., Kaufmann, in Kreuzlingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 29. April bis 8. Mai 1939 beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Aufhebungsklagen sind während der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Kreuzlingen u., den 22. April 1939.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
 Das Betreibungsamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, à Cully (964)

Faillite: A La Halle S. A., Cully.

Date du dépôt: 26 avril 1939.

Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 1939.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud Office des faillites de Payerne (963)

Faillite: Aebi Jules, fils d'Auguste, représentant, à Corcelles s. Payerne.

Date du dépôt: 26 avril 1939.

Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 1939.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, de l'ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (975)

Gemeinschuldner: Wolber Mathys Emil, Güterstrasse 214, in Basel, Inhaber der Firma Emil Wolber, Baugeschäft und Zimmerei, Dammstrasse Nr. 64, Münchenstein-Neuwelt.

Datum der Schlussklärung: 22. April 1939.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (977)

Das Konkursverfahren über die Firma von Däniken-Weiss O., Tuch-, Mass- und Konfektionsgeschäft, Zofingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Zofingen vom 22. April 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Bischofszell (972)

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 17. April 1939 den Konkurs des Fischer Jean, Seidenstoffweberei, in Hauptwil (Thurgau), als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (965)

En son audience du 19 avril 1939, le Président du Tribunal du District de Nyon a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de

Favre Alfred,

électricien, à Nyon.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (978)

Einmalige konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.

Gemeinschuldner: Fuchs Jos. Anton, Molkerei, Fuhrhaltereie und Wirtschaft zum «Kreuz», Urnäsch.

Steigerungstag: Freitag, den 26. Mai 1939, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungsort: Wirtschaft zum «Kreuz», Urnäsch.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Ab Freitag, den 5. Mai 1939, bei der Gemeindekanzlei Urnäsch und beim unterzeichneten Konkursamt.

Freihandverkauf vorbehalten.

Unterpfänder:

A. Liegenschaft Nr. 43/42 b, bestehend in Wohn- und Wirtshaus mit angebautem Stadel, Kellern, 2 Remisen und zweitem freistehenden Stadel, nebst einem Stück Waldung am Hämmlen, samt Fuhrpark, Fuhr- und Gutsgeräth als Zuegehör im Sinne von Art. 644 und 805 Z. G. B., einzige Cremperei am Ort.

Amliche Schätzung 1936: Fr. 42,000.—

Konkursamtliche Schätzung: » 40,000.—

Brandassekuranz: » 38,500.—

B) Liegenschaft Nr. 41, Dorf, Urnäsch, bestehend in Wohnhaus mit zwei Wohnungen, Lokal Käskeller, Hofstätte und Hofraum, nebst einem Stück Waldung im roten Käul.

Amliche Schätzung 1928: Fr. 22,000.—

Konkursamtliche Schätzung: » 12,500.—

Brandassekuranz: » 13,500.—

Zusatzversicherung: » 28,800.—

Herisau, den 25. April 1939. Das Konkursamt Hinterland.

Réalisation des immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'Office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà éteinte ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève Office des poursuites, Genève (973)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 21 juin 1939, à 10 heures, du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la

vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre Foncier au nom de la

Société Immobilière Saint-Georges-Village Suisse, société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de Genève, section Plainpalais et consistent en:

La parcelle N° 10270, feuille 16, feuillet 270, d'une superficie de 2 ares, 95 mètres, avec sur la dite, sis Bd. de St-Georges 46, et Rue du Village Suisse 2, le bâtiment suivant:

N° B. 208, d'une surface de 2 ares, 93 mètres, à destination d'habitation. Ce bâtiment comporte 5 étages sur rez-de-chaussée avec la distribution suivante: Sous sol: caves. Rez-de-chaussée: 11 arcades, 5 étages ayant chacun 14 pièces divisées en 2 appartements de 3 pièces et 2 appartements de 4 pièces. Toiture: greniers et locaux de service.

La parcelle N° 10272, feuille 16, feuillet 272, d'une superficie de 56 m², sise Bd. St-Georges 46, et Rue du Village Suisse 4.

Estimation de l'Office:

Deux cent quarante deux mille cinq cents francs, ci . . . fr. 242,500.—
 Délai de production: 16 mai 1939.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 5 juin 1939, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1^{er} rang.

Genève, le 26 avril 1939.

Office des Poursuites:

Le Substitut: Marc Messi.

Réalisation des immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Neuchâtel Office des poursuites de Boudry (966)
Vente définitive d'immeuble.

Débitrice: Conserves Alimentaires S. A., à Areuse p. Boudry.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang.

Lieu et date de la vente: Hôtel de Ville de Boudry, le mercredi 7 juin 1939, à 16 heures.

Désignation de l'immeuble: Cadastre de Boudry, article 3250, Les Hes, bâtiment et place de 310 m².

Estimation cadastrale: fr. 20,000.—

Assurance du bâtiment: » 19,700.—

Estimation officielle: » 13,000.—

Accessoires immobiliers compris dans la vente: Deux machines à laver les coquilles, 1 ventilateur pour les sécher et deux mouffles.

Estimation des accessoires: fr. 320.—

Aucune offre à la première enchère du 19 avril 1939.

Boudry, le 26 avril 1939.

Office des Poursuites:

Le préposé: E. Walperswyler.

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Aargau Bezirksgericht Zofingen (979)

Mit Beschluss vom 22. April 1939 hat das Bezirksgericht Zofingen die der Firma Carrosseriewerke Aarburg A. G., am 11. März 1939 gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 11. Juli 1939, verlängert.

Zofingen, den 25. April 1939.

Bezirksgericht.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (967)

Den Gläubigern der Firma Affolter F. & O., Hafnerei und Schlosserei, Grenehon, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über einen von der Schuldnerin vorgelegten Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt ist auf Donnerstag, den 4. Mai 1939, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern nach Solothurn.

Einwendungen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Solothurn, den 19. April 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern:

O. Weingart.

Ct. de Vaud Tribunal civil de Lausanne (968)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 2 mai 1939, à 14 h. 30, au Palais de Justice de Montbeuron, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté en cours de faillite à ses créanciers par

Germanier Prosper,

Les Gourmets, Rue Piehard 9, Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 20 avril 1939.

Le Président: A. Ceresole.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Graubünden Konkurskreis Davos (980)
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der
Meisser A., Fräulein,

Wäschegeschäft, Davos, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Unterzeichneten zur Einsicht auf.

Klagen auf Aufhebung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Davos, den 27. April 1939.

Der Liquidator:

Haus Pozzy.

F. Bruhin.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna***Bureau Aarberg*

1939. 24. April. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Kallnach**, mit Sitz in Kallnach (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1934, Seite 478). Aus dem Vorstände ist ausgeschieden der Präsident Alfred Brauen, dessen Unterschrift erloschen ist. Es wurde neu gewählt als Präsident Hans Marti-Tüscher, von und in Kallnach. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

Bureau Aarwangen

22. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Pensionskasse der Ruckstuhl A. G.**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1939 ihre Statuten revidiert. Die Änderungen unterliegen nicht der Publikationspflicht.

Mechanische Schreinerei. — 24. April. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Amsler**, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1937, Seite 422), hat sich infolge Todes des Gottfried Amsler aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Amsler & Cie.», in Langenthal.

Jakob Amsler, Vater und seine Söhne Jakob und Otto Amsler, von Schinznach, alle in Langenthal, haben unter der Firma **Amsler & Cie.**, in Langenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Amsler», in Langenthal. Mechanische Schreinerei. Thalstrasse.

Bureau Bern

22. April. Aus dem Vorstand der **Bäckerei-Genossenschaft Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1936, Seite 1090), ist der Vizepräsident Eduard Mehlhorn infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Robert Straub, von Baden (Aargau), in Bern. Derselbe führt mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift.

22. April. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Genossenschaft zentral-schweizerischer Metzgermeister für Häute- & Fellverwertung**, mit Sitz in Liebfeld, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1936, Seite 1618), ist Eduard Herrmann-Schoch, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 19. März 1939 wurden neu gewählt als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates das bisherige Mitglied Ernst Bürki und als Vizepräsident das bisherige Mitglied Christian Utiger. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident und Delegierte Ernst Bürki, der Vizepräsident Christian Utiger, sowie der Direktor Ernst Schwarz (bisher), je einzeln.

22. April. **Gartenschönheits A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 438). An Adrianus de Graaf, holländischer Staatsangehöriger, in Bern, wurde Einzelprokura erteilt.

22. April. **Schweizerische Kreditanstalt**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung u. a. in Bern (S. H. A. B. Nr. 58 vom 16. März 1939, Seite 506). Die Unterschrift von Dr. Adolf Jöhr ist erloschen.

Kleider, Wollwaren. — 22. April. Der seit 14. November 1933 im Handelsregister von Biel eingetragene Inhaber der Firma **Otto Müller**, mit bisherigem Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1936, Seite 2614), Otto Müller, von Hasle bei Burgdorf, hat den Sitz der Firma sowie den persönlichen Sitz nach Bern verlegt. Handel mit Kleidern und Wollwaren. Peterweg 4.

Bureau Biel

21. April. **Ofenfabrik Kohler, Aktiengesellschaft**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 438). Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 17. April 1939 neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Das Aktienkapital von Fr. 140,000 wurde durch Vernichtung von 12 Aktien zu Fr. 5000 auf Fr. 80,000 reduziert und ist eingeteilt in 16 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen haben keine Veränderung erfahren.

Bureau Büren a. A.

24. April. Aus dem Vorstände der Genossenschaft **Prediger-Witwen- und Waisenstiftung Büren**, mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 275), ist ausgeschieden der Präsident Pfarrer Max Billeter. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt Pfarrer Paul Courant, von Neuenstadt, in Rüti b. Büren, bisher Beisitzer. Präsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv.

Solothurn — Soleure — Soletta*Bureau Olten-Gösgen*

Isolierungs- und Unterlagsböden. — 1939. 22. April. Die im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragene «Makallor G. m. b. H.», in Bern (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1938, Seite 477), errichtet unter der Firma **Makallor G. m. b. H. Bern Filiale Olten**, eine Zweigniederlassung in Olten. Die Gesellschaft hat zum Zweck die Uebernahme von Isolierungs- und Unterlagsböden nach dem patentierten Makallor-Verfahren und verwandte Geschäfte. Die Filiale wird mit Einzelunterschrift vertreten durch

den Gesellschafter und Geschäftsführer Alfred Marti, Sohn, von und in Bern, und den Prokuristen Otto Meissner, von Aeschi (Solothurn), in Olten. Geschäftslokal: Klarastrasse 38 (beim Prokuristen).

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — 22. April. Das Konkursverfahren über den Inhaber der Einzelfirma **Ernst Wullschleger**, in Olten, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 147), wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 28. März 1939 eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

Buchbinderei, Einrahmungen. — 24. April. Die Firma **Carl Christ**, Buchbinderei und Einrahmungen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1935, Seite 463), hat das Geschäftslokal von der Gerbergasse an die Hauptgasse 25 verlegt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Immobilien. — 1939. 21. April. Unter der Firma **Fontahof Aktiengesellschaft** hat sich auf Grund der Statuten vom 19. April 1939 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Chur gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Kauf des den Geschwistern Janett gehörenden Areals an der Gängelstrasse in Chur (Kat. Nr. 1421, Plan 81), und der Bau eines Miethauses und dessen Betrieb. Der Kaufpreis beträgt Fr. 32,000 und wird geteilt durch Ueberlassung von 64 Aktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgane für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist gegenwärtig Paul Janett-Pedolin, von Langwies, in Chur, der Einzelunterschrift führt. Domizil: Engadinstrasse 26.

Tessin — Tessin — Ticino*Ufficio di Lugano*

Commercio di automobili, ecc. — 1939. 24. aprile. La società in accomandita **Fratelli Morel & C. (Morel Frères & C.)**, con sede in Lugano, commercio di automobili ed affini e garage (F. u. s. d. c. del 3 marzo 1931, n° 50, pag. 444), notifica che il socio Otto Morel ha diritto alla firma individuale come il fratello Emilio. Il socio accomandante Pietro Molinari firmerà pure individualmente per procura.

24 aprile. **Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse)**, con sede principale a Zurigo e succursale a Lugano (F. u. s. d. c. del 20 dicembre 1937, n° 297, pag. 2791). La firma sociale conferita al Dr. Adolfo Jöhr è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud*Bureau de Lausanne*

Rectification. L'insertion de la modification de la **Société immobilière Tourelles Grand St. Jean S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne, publiée dans la F. o. s. d. e. du 21 avril 1939, n° 92, page 828, est rectifiée en ce sens que la société est engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs.

1939. 22. avril. L'administrateur de la **Société Immobilière Clos-Vinet E.**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. d. e. du 12 juillet 1937), requiert l'inscription du fait suivant: le capital social de 30,000 fr., divisé en 60 actions de 500 fr. chacune, est aujourd'hui entièrement libéré.

Wallis — Valais — Vallese*Bureau de St-Maurice*

1939. 22. avril. La société coopérative **Caisse de Crédit Mutuel de Mex**, dont le siège est à Mex (F. o. s. d. e. du 10 mai 1937, page 1083), fait inscrire que Albert Gex n'est plus président ni membre du comité de direction. Sa signature est radiée. Cyrille Gex, de et à Mex, a été nommé président du comité de direction. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

Pierres fines. — 1939. 21. avril. La société en nom collectif **Méroz frères, Successeurs de Edmond Méroz et ses fils**, exploitation d'un atelier de pierres fines pour l'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. d. e. du 13 mai 1931, n° 109), fait inscrire que l'adresse des bureaux est actuellement rue du Commerce 5.

Coronnerie. — 22. avril. La raison **Arthur Reinhard**, atelier de coronnerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. d. e. du 19 janvier 1937, n° 14), fait inscrire que l'adresse actuelle est rue du Collège 29.

22. avril. **Usine Genevoise de dégrossissage d'or, succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, dont le siège principal est à Genève (F. o. s. d. c. des 11 janvier 1917, n° 8 et 28 mai 1937, n° 121). David Ramu ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est en conséquence radiée.

Articles d'horlogerie. — 22. avril. La raison **Raoul Guyot**, étampages et assortiments de boîtes de montres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. d. c. du 17 décembre 1936, n° 296), fait inscrire que les bureaux ont été transférés rue du Parc 48.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

20. avril. **Société Immobilière de l'Eglise Libre de La Côte-aux-Fées**, association dont le siège est à La Côte-aux-Fées (F. o. s. d. c. du 3 février 1932, n° 27, page 282). Arthur Leuba, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Il est remplacé par John Piaget, des Bayards et de La Côte-aux-Fées, à La Côte-aux-Fées, qui signera collectivement avec le secrétaire et le caissier déjà inscrits.

Bureau de Neuchâtel

22. avril. **Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero)**, société anonyme ayant son siège à Zurich et diverses succursales en Suisse, dont une notamment à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 7 juillet 1919, n° 161, page 1199 et 23 décembre 1937, n° 300, page 2833). La signature collective conférée au Dr. Adolf Jöhr est éteinte.

Boucherie-charcuterie. — 22. avril. Le chef de la maison **René Margot**, à Neuchâtel, est René Margot, de Ste. Croix, à Neuchâtel. Boucherie-charcuterie. Rue du Seyon n° 5a.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 95369. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1939, 4 Uhr.
 Jakob Halbheer, Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).
 Produktions- und Handelsmarke.

Weine.

SUNNEHALDER

Nr. 95370. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1939, 4 Uhr.
 Jakob Halbheer, Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).
 Produktions- und Handelsmarke.

Weine, Vermouth.

VITTORIA

Nr. 95371. Date de dépôt: 26 février 1939, 11 h.
 Silical Water Softeners (Domestic) Limited, 27, Moor Lane, Londres,
 E. C. 2 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Installations pour l'épuration des eaux.

SILICAL

Nr. 95372. Hinterlegungsdatum: 8. April 1939, 15 Uhr.
 Dr. K. Gademann, Herisau (Schweiz) [Geschäftsadresse: Höhenweg 60,
 St. Gallen]. — Fabrik- und Handelsmarke.

Knochenverarbeitungsmaschine.

Osteoklav

Nr. 95373. Hinterlegungsdatum: 14. März 1939, 19 Uhr.
 Münzel, Chemische Unternehmungen A.-G., Lenzburg (Schweiz) [Bureaux:
 Hausen b. Brugg]. — Fabrikmarke.

Synthetisches trocknendes Öl.

Codinol

Nr. 95374. Hinterlegungsdatum: 14. März 1939, 19 Uhr.
 Münzel, Chemische Unternehmungen A.-G., Lenzburg (Schweiz). [Bureaux:
 Hausen b. Brugg]. — Fabrikmarke.

Synthetisches trocknendes Öl.

Cotrinol

Nr. 95375. Hinterlegungsdatum: 14. März 1939, 19 Uhr.
 Münzel, Chemische Unternehmungen A.-G., Lenzburg (Schweiz). [Bureaux:
 Hausen b. Brugg]. — Fabrikmarke.

Synthetische Milchsäure.

Lactosynth

Nr. 95376. Hinterlegungsdatum: 11. März 1939, 19 Uhr.
 Münzel, Chemische Unternehmungen A.-G., Lenzburg (Schweiz) [Bureaux:
 Hausen b. Brugg]. — Fabrikmarke.

Synthetische Citronensäure.

Synthacid

Nr. 95377. Hinterlegungsdatum: 14. März 1939, 19 Uhr.
 Münzel, Chemische Unternehmungen A.-G., Lenzburg (Schweiz). [Bureaux:
 Hausen b. Brugg]. — Fabrikmarke.

Synthetische Oxalsäure.

Synthoxal

Nr. 95378. Hinterlegungsdatum: 14. März 1939, 19 Uhr.
 Münzel, Chemische Unternehmungen A.-G., Lenzburg (Schweiz) [Bureaux:
 Hausen b. Brugg]. — Fabrikmarke.

Synthetische Weinsäure.

Tartrosynth

Nr. 95379. Date de dépôt: 16 mars 1939, 18 h.
 Etablissement Edouard Fulliquet Société Anonyme, Chemin des Pâque-
 rettes, Petit-Lancy (Genève, Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Huiles et graisses pour véhicules à moteur et tous dérivés du pétrole, ainsi
 que toutes huiles et graisses industrielles, minérales, animales et végétales
 en général.



Nr. 95380. Hinterlegungsdatum: 18. März 1939, 16 Uhr.
 Hans Buob, Rorschach (Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung
 mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 43685. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1939 an.)

Fleisch- und Fischwaren, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtpasten, Frucht-
 säfte, Käse, Speiseöl, Speisefette, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teig-
 waren, Gewürze, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Backpulver,
 Vanillezucker.



Nr. 95381. Hinterlegungsdatum: 20. März 1939, 20 Uhr.
Bertha Felber-Wehrli, Farb-gasse 2, Langenthal (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pâtisserie-Spezialität.



Nr. 95382. Date de dépôt: 21 mars 1939, 18¼ h.
The Todd Company, Inc., Rochester (New York, E. U. d'Amérique).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque
n° 43821 de Todd Protectograph Company, Incorporated, à Rochester,
qui depuis lors a modifié sa raison comme indiqué ci-dessus. Le délai
de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1939.)

Machines, dites Chèques-Protecteurs, pour imprimer des sommes limitées
sur des chèques de banque, traites et autres actes négociables.

PROTECTOGRAPH

Nr. 95383. Date de dépôt: 22 mars 1939, 16 h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du
Sland 59, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — (Transmission
et renouvellement avec extension des produits de la marque n° 43380
de Paul Ditisheim S. A., La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1939.)

Montres et parties de montres détachées.

SOLVILLE

Nr. 95384. Hinterlegungsdatum: 23. März 1939, 19 Uhr.
« Polar » Farb- & Lack-A. G., Pestalozzistrasse 15, Kreuzlingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Grundiermaterialien, Farben, Lacke und verwandte Produkte für Baualerger
und Industrie.



Nr. 95385. Hinterlegungsdatum: 24. März 1939, 18¼ Uhr.
Friedrich Künzi, Amthausgasse 6, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.



Eurokin
Haarpflegemittel

Nr. 95386. Date de dépôt: 27 mars 1939, 19 h.
Société pour la fabrication de couleurs et de produits chimiques L'Aigle
S. A., Route d'Illarsaz, Aigle (Suisse). — Marque de fabrique.

Tous les produits concernant la peinture, soit: blanc de zinc, émaux, vernis,
couleurs en poudre et broyées, etc.



Nr. 95387. Hinterlegungsdatum: 29. März 1939, 20 Uhr.
Enicar S. A. (Enicar A. G.) (Enicar Ltd.), Lengnau b. Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wecker und Uhren aller Art und deren Bestandteile.

ALPSBABY

Nr. 95388. Hinterlegungsdatum: 29. März 1939, 20 Uhr.
Enicar S. A. (Enicar A. G.) (Enicar Ltd.), Lengnau b. Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wecker und Uhren aller Art und deren Bestandteile.

SWISBOY

Nr. 95389. Hinterlegungsdatum: 29. März 1939, 20 Uhr.
Enicar S. A. (Enicar A. G.) (Enicar Ltd.), Lengnau b. Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wecker und Uhren aller Art und deren Bestandteile.

SWISGIRL

Nr. 95390. Hinterlegungsdatum: 31. März 1939, 7 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G., Kreuzlingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 44574. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1939 an.)

Washpulver.

„Büsipulver“

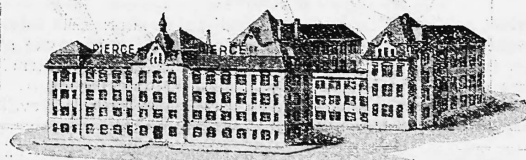
Nr. 95391. Date de dépôt: 4 avril 1939, 16¼ h.
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques;
produits cosmétiques.

MA-BA

Nr. 95392. Hinterlegungsdatum: 4. April 1939, 16 Uhr.
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S. A., Seedorstadt 103,
Biel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.



Nr. 95393. Date de dépôt: 5 avril 1939, 18 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, 43, Ter-
rassière, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons de tous genres, mines pour porte-mines, porte-mines, gommés à
effacer, articles de papeterie et de bureau.



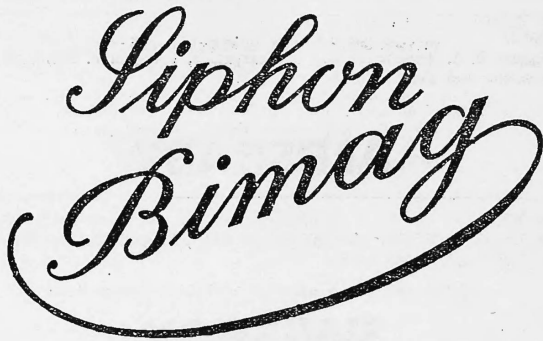
Nr. 95394. Date de dépôt: 6 avril 1939, 18 h. **Sinclair Refining Company**, 630, Fifth Avenue, New York (E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 44006 de Sinclair Refining Company, autrefois à Chicago. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1939.)

Huiles combustibles minérales, huiles combustibles végétales, huiles combustibles animales, huiles combustibles artificielles, huiles lubrifiantes minérales, huiles lubrifiantes végétales, huiles lubrifiantes animales, huiles lubrifiantes artificielles, graisses lubrifiantes minérales, graisses lubrifiantes végétales, graisses lubrifiantes animales et graisses lubrifiantes artificielles.

OPALINE

Nr. 95395. Hinterlegungsdatum: 6. April 1939, 17 Uhr. **Bier u. Mineralwasser A. G.**, Zuchwilerstrasse 73, Solothurn (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Siphon und kohlenäurehaltige Getränke.



Nr. 95396. Hinterlegungsdatum: 8. April 1939, 19 Uhr. **Titan A.-G. Zürich**, Stauffacherstrasse 45, Zürich 4 (Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 43493. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1939 an.)

Fahrräder, Nähmaschinen und Automobile, sowie deren Bestandteile.

HERMES

Nr. 95397. Hinterlegungsdatum: 8. April 1939, 19 Uhr. **Titan A.-G. Zürich**, Stauffacherstrasse 45, Zürich 4 (Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 43494. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1939 an.)

Fahrräder, Nähmaschinen, Automobile und deren Bestandteile.

OLYMPIA

Rectification de raison — Firmaberichtigung

Nr. 43821. — **Todd Protectograph Company**, Rochester (New-York, Et. Unis d'Amérique). — La raison exacte de la titulaire est **Todd Protectograph Company, Incorporated**. — Enregistré le 21 mars 1939.

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 69867, 69868, 69869, 69870. — **Alfred Braek**, Aarau (Schweiz). — Uebertragung an **Oel-Brack A.-G.**, Bahnhofstrasse 86, Aarau (Schweiz). — Eingetragen am 24. April 1939.

Nr. 71765. — **Alois Becvar**, Luzern (Schweiz). — Uebertragung an **J. Hubbuch**, Sperrstrasse 55, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 24. April 1939.

Nr. 92306. — **Manufacture genevoise de boîtes de montres J. Dérobert**, Genève (Suisse). — Transmissio an **Manufacture genevoise de boîtes de montres Dérobert frères**, Rue de St-Jean 80, Genève (Suisse). — Enregistré le 24 avril 1939.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 100705

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 18 avril 1939, la maison **Savonneries Lever (Société anonyme)** à Paris (France), titulaire de la marque internationale n° 100705, a renoncé à la protection de cette dernière en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 19 avril 1939.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Heldag Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1939 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitze der Gesellschaft im «Haus zur Fels», Am Platz 13, Schaffhausen, anzumelden. Schaffhausen, den 22. April 1939. (A. A. 109³)

HELDAG Aktiengesellschaft in Liq.
Der Liquidator: Dr. Carl Schulthess.

„Inag“ Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmungen in Glarus

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre der «Inag» Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmungen in Glarus vom 20. März 1939 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Mai 1939 beim Liquidator, Herrn Direktor E. O. Blöehlinger, Bahnhofstrasse 23, in Zug, anzumelden.

Glarus, den 17. April 1939. (A. A. 106³)

«Inag»

Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmungen in Liquidation.

„Astra“ Beteiligungs- und Verwaltungs-G. m. b. H., Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 und 788 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die «Astra» Beteiligungs- und Verwaltungs-G. m. b. H., Chur, hat in ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 24. April 1939 die Herabsetzung ihres Stammkapitals von Fr. 100,000 auf Fr. 20,000 beschlossen.

Den allfälligen Gläubigern der Gesellschaft wird hierdurch gemäss Art. 733, in Verbindung mit Art. 788, Absatz 2, O. R. bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Notariat Zürich (Altstadt) Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 108³)

Chur, den 24. April 1939.

«Astra» Beteiligungs- und Verwaltungs-G. m. b. H.

Dr. Preisig.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tunisie — Importation des laits en boîtes

Se fondant sur un récent rapport du Consulat de Suisse à Alger, la Division fédérale du commerce signale, à toutes fins utiles, aux intéressés que les autorités compétentes tunisiennes ont, par décret, assujéti l'importation pour la consommation en Tunisie des laits en boîtes (stérilisés, concentrés ou en poudres) à l'obtention d'une autorisation délivrée par la Direction des Affaires Economiques à Tunis. Les laits spéciaux humanisés ou autres dont la vente est pratiquée habituellement par les pharmaciens de même que les importations de laits en boîtes d'un poids égal ou inférieur à 10 kilogrammes bruts à nu, ou tout groupage d'un poids égal ou inférieur à cette quantité, sans que le total puisse excéder 20 kilogrammes par mois et par importateur, échappent toutefois à cette mesure.

D'après la nouvelle réglementation, les importateurs désireux d'obtenir une licence pour l'introduction des laits en boîtes en Tunisie sont tenus d'adresser une demande préalable à la susdite Direction et de s'engager à constituer sur le territoire tunisien des stocks permanents de réserve.

La Division fédérale du commerce ajoute qu'elle est disposée à communiquer, sur demande, tous renseignements complémentaires utiles.

96. 26. 4. 39.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 22. April 1939 — Situation au 22 avril 1939

Aktiven — Actif	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements dep. la dern. situation
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand — Encaisse or	2,474,450,367.15	—	74,466,176.50
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	258,757,143.95		
andere — autres	2,887,982.39		+ 14,477,038.29
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse			
Wechsel — Effets de change	4,642,762.92		
Schatzanweisungen — Rescriptions	157,500,000.00		+ 11,637,712.60
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	10,300,000.00		—
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	29,850,980.37		
andere Lombardv. — autres avances s. nant.	9,482.50		+ 4,592,191.23
6. Wertpapiere — Titres	93,066,002.30		— 360.00
7. Correspond. im Inland — en Suisse	4,570,176.31		— 1,936,599.06
8. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,583,653.40		—
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	47,317,068.85		— 10,870,949.73
	Zusammen — Total	3,621,935,620.14	
Passiven — Passif			
1. Eigene Gelder — Fonds propres	39,000,000.00		—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	1,716,123,830.00		— 3,883,605.00
3. Tagl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1,264,033,484.92		— 52,991,724.00
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,583,653.40		—
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	64,188,651.82		+ 308,185.83
	Zusammen — Total	3,621,935,620.14	

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinfluss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avance. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936
96. 26. 4. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. April an — Cours de réduction dès le 26 avril

Belgien Fr. 75.35; Dänemark Fr. 93.45; Danzig Fr. 84.20; Deutschland Fr. 178.90; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178.85; Frankreich Fr. 11.85; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 122.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.83; Marokko Fr. 11.85; Niederlande Fr. 237.15; Schweden Fr. 107.75; Tunesien Fr. 11.85; Ungarn Fr. 86.66; Grossbritannien und Irland Fr. 20.95.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Todesanzeige

Es ist uns eine überaus schmerzliche Pflicht, Sie davon in Kenntnis zu setzen, dass unser verdienstlicher Verwaltungsratspräsident

Herr Albert Egger

Notar

unerwartet rasch verschieden ist. — An der Wiederinbetriebnahme unserer Bahn und an der Reorganisation unseres Unternehmens hat er einen grossen Anteil gehabt. — Wir werden seiner stets ehrend gedenken.

Brienz, den 25. April 1939.

Direktion und Verwaltungsrat der
Brienz-Rothornbahn-Unternehmung

Die Beerdigung findet am Freitag, den 28. April 1939, um 12 Uhr in Brienz statt. 1123

Oleum A.-G., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 15. Mai 1939, 11 Uhr
am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 7. März 1938.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1938.
3. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle. 1124 i

Zürich, den 24. April 1939.

Der Verwaltungsrat.

Société de Gares frigorifiques Ports-francs et Glacières de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 mai 1939, à 15 heures, à la Chambre de Commerce de Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du Conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice de 1938.
2. Nomination d'un membre du Conseil d'administration pour la fin de la période de trois ans, en remplacement de M. Fabry, démissionnaire.
3. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice de 1939.

Les rapports du Conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la Société, 46, Rue de Montbrillant, à Genève.

Les cartes d'entrée pour l'assemblée générale seront délivrées au siège de la Société contre présentation des actions ou des certificats de dépôt jusqu'au 8 mai 1939 au plus tard. 1112 i

Genève, le 15 avril 1939.

Au nom du Conseil d'administration,

Le président: M. Paschoud Le secrétaire: A. Marrel

Société Générale d'Affichage

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mercredi 10 mai 1939, à 16 heures, à la Chambre de Commerce, Rue Petitot 8, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1938.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les rapports.
4. Nomination de deux contrôleurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt avec numéros des titres, jusqu'au 6 mai, au Siège social, Rue du Stand 64, Genève. 1135 i

Genève, le 26 avril 1939.

Le Conseil d'administration.

Chemin de fer Régional du Val-de-Travers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 10 mai 1939, à 15 h. 30, au siège de la société, à Fleurier.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur la gestion du directeur.
2. Décision sur cet objet.

Les porteurs d'une action ou de 10 parts d'actions ont libre circulation le jour de l'assemblée. Les titres devront être exhibés. 1101 i

Le Conseil d'administration.

CONDOR

Manufacture Suisse de Cycles et Motocycles, à Courfivaire

Les actionnaires sont convoqués en

1129

assemblée générale

pour samedi le 13 mai 1939, à 14 heures, dans les bureaux de la société à Courfivaire, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1938.
2. Approbation du bilan et du compte profits et pertes; décharge au Conseil; répartition du bénéfice et fixation du dividende.
3. Nomination d'administrateurs.
4. Revision générale des statuts pour les mettre en concordance avec le nouveau code fédéral des obligations et questions annexes.
5. Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1939.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 1^{er} mai 1939.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront au début de la séance, soit les titres, soit un certificat de dépôt de leurs actions délivré par une banque. Les actionnaires porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom présenteront une procuration signée par le titulaire de ce certificat.

Courfivaire, le 24 avril 1939.

Le Conseil d'administration.

Compania Italo-Argentina de Electricidad, Buenos Aires

Paiement de Dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 25 avril 1939 a fixé le dividende pour l'exercice 1938 à m\$ n 7.—, sur chaque action. Le solde de m\$ n 3.50 par action sous déduction du 5 % pour l'impôt sur les revenus (loi 11.682) sera payé à partir du 27 avril 1939 exclusivement contre remise du coupon n° 41: 1131

à Buenos-Ayres:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,
chez le Banco Italo-Belga,
chez le Banco Francés e Italiano para la America del Sud,
chez le Nuevo Banco Italiano,

en pesos papier;

en Suisse:

chez la Société de Banque Suisse, à Bâle,
chez le Crédit Suisse, à Zurich,
chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich,
chez la Société Anonyme Leu & Cie, à Zurich,
chez la Banca Unione di Credito, à Lugano,
et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques,
chez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle,
chez la Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
chez MM. Pietet & Cie, à Genève,

en calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos-Ayres.

Buenos-Ayres, le 25 avril 1939.

Le Conseil d'administration.

Emprunt vaudois 3 1/2 % 1933

Amortissement de 1939

Liste des 824 obligations de l'emprunt cantonal vaudois de 1933 sorties au tirage au sort du 20 avril 1939 pour être remboursées dès le 1^{er} août 1939, aux caisses de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences, contre présentation des titres munis de leurs coupons non échus.

L'intérêt sur ces obligations cessera de courir dès le 1^{er} août 1939.

306 titres de fr. 500.—:

N°s: 601 à 650	3601 à 3650	9601 à 9650
1001 à 1050	7001 à 7006	—
1201 à 1250	9451 à 9500	—

518 titres de fr. 1000.—:

N°s: 11276 à 11293	16126 à 16150	20901 à 20925
12026 à 12050	16401 à 16425	24701 à 24725
12426 à 12450	17376 à 17400	25101 à 25125
14001 à 14025	19576 à 19600	25801 à 25825
14051 à 14075	19651 à 19675	26376 à 26400
15426 à 15450	19951 à 19975	26876 à 26900
16026 à 16050	20301 à 20325	26926 à 26950

Lausanne, le 20 avril 1939.

1134

Département des finances du Canton de Vaud.

Drahtseilbahn Muottas-Muraigl

Am 1. Mai 1939 wird Coupon Nr. 20 unserer Obligationen von 1919 mit Fr. 25.—, abzüglich 4 % eidg. Couponsteuer, somit netto Fr. 24.—, eingelöst bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel, Malzgasse 32, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, bei der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern, bei der Graubündner Kantonalbank, Chur. 1133 i

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich BASEL Genf

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue de Mont-Blanc 3

2288

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Herrn Regierungstatthalters von Signau ist über den Nachlass des am 11. April 1939 verstorbenen Herrn

Johann Friedrich Reusser

geb. 1902, von Steffisburg, gewesener Elektro-Techniker und einer unbefristet haftender Teilhaber der Kollektivgesellschaft Reusser & Gerber, elektrische Unternehmungen, in Langnau i. E., die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 über die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers und der Kollektivgesellschaft Reusser & Gerber aufgefordert, ihre Ansprüche innert der nachgenannten Frist schriftlich, begründet und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist anzumelden.

Eingabefrist bis und mit 29. Mai 1939:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Signau, in Langnau.

b) Für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar.

Massverwalter: Herr Dr. Fritz Gerber, Zahnarzt, Langnau.

Das Geschäft der Firma Reusser & Gerber wird auch während der Dauer des Inventars weitergeführt.

Langnau, den 25. April 1939.

Der Beauftragte:
Dr. Otto Kipfer, Fürsprecher und Notar.

Lagerhaus in Bern-Liebelfeld

zu verkaufen oder zu vermieten

6300 m² Terrain, geschlossene und offene Räume, Schnuppen, für alle Zwecke geeignet, Wohnungen, Garagen, Geleiseanschluss, gute Zufahrt.

Anfragen an Notar Aerni, Bürgerhaus, Bern, 1130
Telephon 2 32 32.

TEXTILE

Industriel entretien en relations avec grossistes. Importation. Ecrire sous chiffre K. 26998 L. a Publicitas Lausanne. 1132

Öffentliches Inventar (Rechnungsruf)

Gestützt auf Art. 398 ff. des Schweiz. Zivilgesetzbuches und Art. 59 und 60 des kantonalen Einführungsgesetzes zu demselben hat die Stadtkommission die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über das Vermögen des unter Vormundschaft gestellten

Arnold Schneider

geb. 1911, Autotransporte, in der Sandgrube in Appenzell, Eigentümer des Grundstückes Nr. 634/16, „Wägelis“, in Appenzell.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bis spätestens den 15. Mai 1939 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. 1062

Bezüglich der Folgen bei Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Schweiz. Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Appenzell, den 13. April 1939.

Die Landeskanzlei.

Blechballagen Metallithographie Stebler & Co. Nunningen (Sol.)

Patente

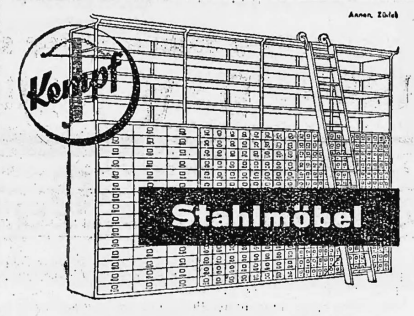
in allen Ländern durch **Dipl.-Ing. J. Spälty** Zürich, Limmatquai 92, Tel. 29.585 2057

In der Nähe Zürichs
ist eine grössere, guterhaltene

Fabrikliegenschaft

bestehend aus Fabrik-Werkstätte und Magazingebäuden mit Kraftstrom, Wasser etc., Werkplatz, Garagen mit guter Zufahrt, 2 geräumigen Wohnungen, wovon eine mit Zentralheizung, in gutem baulichem Zustand, 5 Min. von der Bahn, an Ueberlandstrasse, zu ganz günstigen Konditionen, weit unter Asssekuranz zu verkaufen, event. zu vermieten. 983

Anfragen unter Chiffre J 6773 Z an Publicitas Zürich.



Als besondere Spezialität liefern wir Zweckmöbel aus Stahl für jeden beliebigen Verwendungszweck, nach den räumlichen Verhältnissen und besonderen Wünschen unserer Kunden konstruiert.

Verlangen Sie unseren unverbindlichen Besuch. Telefon 51.167.

Kempf & Co., Herisau

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

Kündigung von Kassetheinen und Obligationen

Die zu 3½, 3¼ und 4 % verzinlichen Kassetheine und Obligationen, deren Anlagedauer in den Monaten November und Dezember 1939 ausläuft, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben. 8-1

Bern, 21. April 1939.

Der Verwalter: Salzmann.

Schweiz. Gasapparate-Fabrik Solothurn

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 22. April 1939 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1938 eine Dividende von 3,1914 % auszurichten.

Der Coupon Nr. 4 wird ab heute mit netto Fr. 3.— eingelöst an unserer Gesellschaftskassa und bei folgenden Banken:

Solothurner Kantonalbank Solothurn
Solothurner Handelsbank Solothurn.
Schweiz. Volksbank Solothurn. 1123 i

Solothurn, den 24. April 1939.

Die Direktion.

N. V. Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Exploitatie van Petroleumbronnen in Nederlandsch-Indie (Royal Dutch)

Die Direktion hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1938 eine zweite Interimsdividende von 8 % an die Aktionäre zu verteilen, somit

hfl. 30.— pro Stammaktie à hfl. 1000.—
hfl. 8.— pro Teil-Stammaktie à hfl. 100.—

Die Auszahlung dieser Dividende erfolgt gegen Einreichung des Dividendencoupons Nr. 81 vom 25. April 1939 an, in der Schweiz in Schweizerfranken, unter Umrechnung der holländischen Gulden zum jeweiligen Tageskurs, bei den Niederlassungen der nachgenannten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt Schweizerischer Bankverein
Eidgenössische Bank A.-G. Basler Handelsbank
Schweizerische Bankgesellschaft Aktiengesellschaft Len & Co.

Haag, den 22. April 1939. 1120

Wenn es sich darum handelt

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsantriebsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amt. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekretes v. 18. Dez. 1911.)

Erlasser:
Schneider Jakob

Johann Jakobs sel., von Langebruck (Baselstadt), geb. 1870, Industrieller, wohnhaft gewesen Brügglerweg Nr. 11 in Bern, verstorben am 20. März 1939.

Eingabefrist: Bis und mit 19. Mai 1939.

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: Beim Regierungstatthalteramt H von Bern.

b) Für Guthaben des Erblassers: Bei Notar Emil Wältli, Zeughausgasse Nr. 27 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche treten die in Art. 590 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.

Massverwalter: Herr Jakob Schneider-Leimberr, Kaufmann in Unterseen. 1063

Bern, den 14. April 1939.

Der Beauftragte:
Emil Wältli, Notar,
Zeughausgasse Nr. 27.

Lebensmittel A.-G. Bern

vormals Joh. Sommer & Co.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft gelangt der Coupon Nr. 32 unserer Aktien vom 25. April 1939 hinweg zu Fr. 10.—, abzüglich 6 % Couponsteuer, mit Fr. 9.40 netto pro Aktie an unserer Kasse zur Auszahlung. 1127 i

Bern, den 25. April 1939.

Der Verwaltungsrat.

Società Anonima Tram Elettrici Mendrisiensi

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in assemblea straordinaria per il giorno di domenica 14 maggio 1939, alle ore 9.30 ant., nel Palazzo Municipale di Mendrisio, col seguente

ordine del giorno:

1. Decisioni circa la introduzione del servizio senza rotaie.

Saranno ammessi all'assemblea coloro che comproveranno il possesso di azioni. 1122 i

Per il Consiglio di amministrazione,
Il Presidente: **Avv. E. Borella.**